

DIVISIÓN DE AGUA DIVISIÓN PARA EL DESARROLLO Y EL MEDIO AMBIENTE URBANO **JUNIO 2004**

Lista de Verificación de la Estrategia de Asdi para el Abastecimiento de Agua y Saneamiento.

Las siguientes cuestiones necesitan ser consideradas en relación con las intervenciones del abastecimiento de agua y saneamiento, así como en partes relevantes del uso industrial del agua. Recuerde que una lista de verificación nunca puede estar completa y que cada intervención consta de características particulares que deben de ser tomadas en cuenta.

Viabilidad Socio-económica

- ¿Proporciona la intervención propuesta beneficios directos o indirectos a los pobres?
- Es la intervención coherente con la estrategia nacional de reducción de la pobreza y con otras estrategias de sectores específicos del país o la región en cuestión?
- Existe una comprensión común entre los actores claves sobre la necesidad y la conveniencia de la prevista intervención; en términos de su relación y sus efectos en el medio ambiente y los recursos naturales, como sus implicaciones socio-económicas, incluyendo cuestiones de equidad de género, VIH/ SIDA y exclusión social, etc.?
- ▶ ¿Hay también comprensión por los vínculos existentes entre el abastecimiento de agua, la sanidad y la
- ▶ ¿Han sido tomadas las medidas suficientes en lo referente a la integración de: (a) del abastecimiento de agua y sanidad y (b) del abastecimiento de agua y sanidad y la promoción de la higiene?
- ▶ ¿Han sido tomadas las medidas suficientes para crear una

- aceptación pública de la intervención propuesta y de las condiciones bajo las cuales ha sido garantizada dicha intervención?
- ¿Están incluidos los futuros usuarios, en especial los más marginados, como participantes activos en el proceso de toma de decisiones?
- ► ¿Están las intervenciones donantes propiamente trazadas y coordinadas?

Medio Ambiente Sostenible

- ▶ ¿Ha sido la intervención propuesta evaluada de acuerdo a las directrices establecidas para valorar que el impacto ambiental asegure como resultado de la intervención, la reducción de la carga sobre el ambiente en términos de uso de los recursos y contaminación?
- ¿Considera la intervención propuesta un enfoque integrado de cuencas?
- ¿Se han tomado todas las medidas razonables para asegurar la implementación de las mejores prácticas para salvaguardar el acceso sostenible a la tierra y a los recursos hídricos requeridos para la intervención prevista, incluyendo la protección de las fuentes de agua?
- ► ¿Han sido adaptadas las tecnologías propuestas a las condiciones locales donde se realizarán las inversiones?
- ▶ ¿En qué medida ha sido incluido el reciclaje de nutrientes en el concepto de sanidad?

Financiamiento Sostenible

 ¿Está la intervención propuesta guiada por la demanda expresa del usuario?

- ¿Son adecuadas la gestión de estructuras y las facilidades financieras, incluyendo la recuperación de costos, para asegurar la operación y el mantenimiento sostenible de las instalaciones y facilidades?
- Están las estructuras de tarifas diseñadas para cubrir los costos totales de operación, mantenimiento, reemplazo y costos de capital? Si no es así, ¿Cómo y quién cubrirá los cos-
- ▶ ¿Aceptan y apoyan los consumidores las estructuras de cuota propuestas y los sistemas de cobro de dichas cuotas? ¿Está el costo del servicio propuesto dentro de las posibilidades de pago (normalmente el 4% del ingreso de cada hogar)?

Institucionalidad Sostenible

- Son las estructuras de gestión apropiadas en términos de su eficiencia, responsabilidad, transparencia y anti-corrupción?
- ¿Son las funciones de las regulaciones, la política del sector del agua y la sanidad gestionadas por controles institucionales democráticos?
- ► ¿Son las regulaciones y los marcos de trabajo legales sostenibles a largo plazo, y aún más importante, hay evidencia de que las regulaciones en efecto han sido implementadas?
- ▶ ¿Se han tomado medidas necesarias para intensificar la capacitación de actores relevantes?
- ¿Han sido apropiadamente definidos los roles de los diferentes actores públicos y privados?

Los beneficios indirectos pueden mejorar la eficiencia de la provisión de servicios, reduciendo la demanda de subvenciones públicas o procurando mejores recursos naturales debido a la reducción de extracción de agua y contaminación. Los beneficios directos incluyen la posibilidad de llevar a las áreas de asentamientos pobres, servicios de abastecimiento del agua y saneamiento, así como el diseño de estructuras arancelarias que permitan el consumo básico del agua.

Receptor-donante, clientes-agencia de implementación, consumidor final-proveedor de servicios al cliente.